



The Greater Metropolitan
Cemeteries Trust

Lasting memories, peaceful places.

THẮC MẮC THƯỜNG GẶP VỀ NGHĨA TRANG CỦA QUÝ VỊ





TÔI CÓ THỂ TÌM RA MỘ PHẦN BẰNG CÁCH NÀO?

Để tìm ra mộ phần, xin quý vị gọi điện thoại cho nghĩa trang của quý vị theo số điện thoại ở mặt sau. Để có thể tìm ra mộ phần càng nhanh càng tốt, chúng tôi sẽ hỏi quý vị tên họ, tuổi và năm người quá cố đã qua đời. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết chính xác địa điểm mộ phần. Muốn có bản đồ hoặc đường đi đến mộ phần, khi đến viếng nghĩa trang xin quý vị tới văn phòng và chúng tôi sẽ giúp quý vị. Quý vị cũng có thể tìm mộ phần trên trang mạng của GMCT (www.gmct.com.au) bằng cách bấm vào nút "Deceased Search" ("Tìm Người quá cố") trong danh bạ ở trang chính.

TẠI SAO CẬP NHẬT THÔNG TIN CỦA TÔI LẠI QUAN TRỌNG? TÔI CẬP NHẬT THÔNG TIN BẰNG CÁCH NÀO?

Cũng giống như quý vị cập nhật thông tin với ngân hàng hoặc VicRoads khi dọn nhà, điều quan trọng là báo cho chúng tôi biết khi quý vị đổi địa chỉ để chúng tôi có thể giữ liên lạc với quý vị. Quý vị có thể cập nhật thông tin của mình bằng cách gửi thư điện tử (email) về enquiries@gmct.com.au hoặc viết thư gửi về: PO Box 42, Fawkner 3060. Xin quý vị cung cấp bằng chứng địa chỉ cũ và địa chỉ hiện tại của quý vị kèm bản sao giấy tờ tùy thân (ID) có ảnh ghi địa chỉ hiện tại.

TÔI TRÌNH BÁO TRƯỜNG HỢP TRỘM CẮP HOẶC HƯ HẠI VÀ SẮP XẾP ĐỂ THAY THẾ BẰNG CÁCH NÀO?

Người sở hữu quyền an táng cần phải trình báo sự việc để chúng tôi xác định xem họ có thể nộp đơn xin bồi thường hay không. Nếu nộp đơn lên Victorian Managed Insurance Authority (VMIA), chúng tôi sẽ cấp cho người sở hữu quyền an táng mẫu đơn để họ điền. Tại trang mạng của VMIA (www.vmia.vic.gov.au) cũng có mẫu đơn này.

Đơn xin bồi thường phải do người sở hữu quyền an táng điền, ký tên và gửi cho chúng tôi kèm các giấy tờ dưới đây:

- hai giấy khảo giá để sửa chữa hoặc thay thế những gì đã bị hư hại/mất cắp — nếu đơn xin bồi thường liên quan đến mộ xây;
- hình chụp — tất cả những gì đã bị hư hại hoặc mất cắp muốn xin bồi thường;
- tờ báo cáo của cảnh sát đối với tất cả đơn xin bồi thường thiệt hại do ác ý hoặc đáng kể.

Khi nhận được đơn và các giấy tờ bổ túc, VMIA sẽ đăng ký đơn xin bồi thường và gửi thư xác nhận. VMIA sẽ xác nhận số đơn xin và, nếu cần, sẽ hướng dẫn thêm cho cả hai bên.

TẠI SAO VỊ TRÍ AN TÁNG PHẢI ĐƯỢC PHÂN BỐ VÀ LIỆU CÓ BẤT KỲ HÌNH THỨC AN TÁNG NÀO MÀ TÔI CÓ THỂ CHỌN VỊ TRÍ HAY KHÔNG?

Các vị trí an táng được phân bố để tránh trường hợp nghĩa trang phát triển theo kiểu rời rạc. Cách bố trí có trật tự sẽ tạo điều kiện thuận tiện để cho công việc chăm sóc — như tưới cỏ hoặc cắt cỏ — được thực hiện hiệu quả, và tạo ra cảnh quan yên bình cho khách tới thăm.

Một số nghĩa trang cho phép quý vị trả lệ phí chọn vị trí để được chọn một vị trí. Nếu muốn chọn vị trí chỗ của mình, xin quý vị hỏi nhân viên Phục vụ Khách hàng xem có những khu vực nào quý vị có thể chọn vị trí.

THỜI HẠN LÀ GÌ?

Thời hạn đơn giản chỉ là quyền sử dụng TÀI sản — trong trường hợp này là quyền an táng trong thời hạn nhất định. Các mộ phần là vĩnh viễn. Các vị trí chôn cất tro cốt có thể là 25 năm hoặc vĩnh viễn. Nhân viên Phục vụ Khách hàng của quý vị có thể giải thích về các lựa chọn có sẵn tại nghĩa trang của quý vị.

LIỆU CÓ THỜI GIAN SUY NGHĨ LẠI SAU KHI MUA MỘ QUYỀN AN TÁNG HOẶC MỘT VỊ TRÍ TƯỞNG NIỆM HAY KHÔNG?

Có. Thời gian suy nghĩ lại là 30 ngày — miễn là không mai táng trong thời gian này.

TÔI TRẢ TIỀN CHO NGHĨA TRANG BẰNG CÁCH NÀO?

Để bảo đảm cho quý vị cũng như chúng tôi, chúng tôi không nhận tiền mặt. Quý vị có thể trả tiền bằng thẻ tín dụng, EFTPOS, tiền gửi trực tiếp, hoặc lệnh phiếu. Nếu muốn trả tiền bằng chi phiếu, xin quý vị lưu ý một số dịch vụ sẽ chỉ nhận chi phiếu ngân hàng — xin quý vị hỏi nhân viên Phục vụ Khách hàng.

CHI PHIẾU GHI TRẢ CHO AI?

Tất cả chi phiếu phải ghi trả cho "The Greater Metropolitan Cemeteries Trust".

TÔI CÓ THỂ TRẢ GÓP HAY KHÔNG?

Không, đáng tiếc là chúng tôi không thể nhận khoản thanh toán một phần.

TÔI CÓ THỂ CHIA RA ĐỂ TRẢ TIỀN CHO NGHĨA TRANG VÀ NHÀ QUẢN HAY KHÔNG?

Không. Vì mục đích kế toán, chúng tôi không thể nhận khoản thanh toán được chia ra.



CÁC YÊU CẦU TÌM BIẾT THÔNG TIN CÓ BỊ CHI PHỐI BỞI LUẬT BẢO MẬT CHI TIẾT RIÊNG TƯ HAY KHÔNG?

GMCT phải tuân thủ luật bảo mật chi tiết riêng tư nghiêm ngặt. Xin quý vị gọi điện thoại cho chúng tôi để thảo luận về yêu cầu của mình.

LIỆU TRƯỜNG HỢP TRO CỐT BỊ LẤN LỘN CÓ THỂ XẢY RA HAY KHÔNG?

Không. Chỉ có một lễ hỏa táng diễn ra vào một thời điểm và tất cả hồ sơ và thủ tục giấy tờ đều được đối chiếu trước khi lễ hỏa táng bắt đầu. Các nhân viên hỏa táng tuân thủ những quy trình nghiêm ngặt này đối với từng lễ hỏa táng.

TÔI MUỐN XÂY MỘ HOẶC LÀM BIA MỘ. TÔI NÊN LÀM GÌ?

Nếu muốn có danh sách các thợ xây đã đăng ký với GMCT, xin quý vị liên hệ với chúng tôi hoặc truy cập trang mạng của chúng tôi để có danh sách cập nhật. Nhằm mục đích duy trì tính minh bạch và độc lập, chúng tôi không tán thành và cũng không giới thiệu thợ xây. Chúng tôi khuyên quý vị nên khảo giá một vài thợ xây vì giá cả có thể sai biệt rất nhiều. Quý vị hãy dành thời giờ tìm hiểu về trình độ tay nghề của thợ xây cũng như danh tiếng trong ngành của họ. Một khi quý vị đã đặt hàng và trả tiền cho bia mộ hoặc mộ xây, thợ xây sẽ thực hiện những sắp xếp cần thiết với chúng tôi để xây mộ/làm bia mộ.

CÁCH NÀO TỐT NHẤT ĐỂ TÔI GIỮ GÌN TẤM BẢNG TƯỜNG NIỆM?

Tất cả các tấm bảng tường niệm sẽ bị thời tiết làm hao mòn dần qua năm tháng. Quý vị có thể giúp kéo dài tuổi thọ của lớp phủ bảo vệ bằng cách thường xuyên rửa sạch bằng nước và xà phòng hoặc chất tẩy rửa loại yếu. Xả sạch và để khô. Thoa chất đánh bóng bảo vệ đồng theo đề nghị. Đánh bóng bằng miếng vải.

Khuyến cáo: Đừng sử dụng các chất tẩy rửa mài mòn, các hóa chất ngấm sâu hoặc dung môi. Quý vị không cần thoa/trét dầu và sáp và công dụng bảo vệ của những thứ này không được lâu.

CÁC MỘ PHẦN SÂN CỎ ĐƯỢC CHĂM SÓC NHƯ THẾ NÀO?

Tùy thuộc vị trí và loại đất, sau khi chôn cất, có thể phải mất vài tháng đất mới ổn định. Trong thời gian này mộ phần sẽ được bồi thêm đất khi cần. Công tác rải hạt cỏ hoặc trải cỏ sẽ được thực hiện ngay khi có điều kiện thích hợp cho cỏ mọc hoặc lớp cỏ tự mọc rễ. Một khi cỏ đã vững vàng, nhân viên sẽ cắt cỏ và thường xuyên chăm sóc cẩn thận.

TẠI SAO CẢNH QUAN NGHĨA TRANG LẠI THAY ĐỔI?

Cảnh quan thay đổi vì một vài lý do. Nhiều cây trồng sẽ thay đổi theo mùa, chẳng hạn như rụng lá vào mùa đông hoặc mọc thêm vào mùa xuân. Thời kỳ ra hoa tùy thuộc vào loại cây trồng và thời gian trong năm. Đội ngũ nhân viên làm vườn và kỹ thuật công trình lập kế hoạch cho các sự kiện theo mùa — mục đích của chúng tôi là đem lại nơi chôn yên bình tốt nhất trong khả năng của chúng tôi tùy theo thời gian của năm.

Trong điều kiện thời tiết khắc nghiệt như hạn hán, đợt nóng, hoặc mưa lớn, nhiều khi vùng đất nghĩa trang khó tránh khỏi bị ảnh hưởng bất lợi. Trong thời kỳ hạn hán, hạn chế sử dụng nước, chúng tôi cần giữ càng nhiều cây trồng không bị chết càng tốt với lượng nước sẵn có bằng cách giảm bớt tưới cỏ. Vì vậy một số cỏ bị khô héo hoặc chết dần, khiến cho các nhân viên làm vườn và các gia đình có mộ phần bị ảnh hưởng cảm thấy buồn lòng.

Tương tự, khi trời mưa lớn, tình trạng ngập lụt cục bộ có thể xảy ra và chúng tôi sẽ tiến hành các biện pháp để loại bỏ lượng nước thừa và duy trì lối đi lại.

Cam kết của chúng tôi với quý vị là chúng tôi sẽ dự liệu mọi điều trong khả năng của chúng tôi và cố gắng hết sức để duy trì tiện nghi tại nghĩa trang trong thời gian xảy ra các sự kiện bất ngờ. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết và chúng tôi cũng muốn nhận được ý kiến của quý vị.


TÔI CÓ THỂ ĐÓNG GÓP Ý KIẾN VỀ NGHĨA TRANG CỦA TÔI BẰNG CÁCH NÀO?


Nếu muốn gọi điện thoại hoặc gửi thư điện tử (email) cho chúng tôi, xin quý vị sử dụng chi tiết liên lạc liên quan ở mặt kia. Quý vị có thể gửi ý kiến đóng góp về PO Box 42, Fawkner 3060, hoặc điền phiếu đóng góp ý kiến có sẵn tại các văn phòng của chúng tôi. Quý vị có thể bỏ phiếu này vào bất kỳ thùng thư nào mà không cần phải dán tem.

Nếu chúng tôi không thể giải quyết vấn đề của quý vị, quý vị có thể liên lạc với Victorian Ombudsman qua số 03 9613 6333.


CHÚNG TÔI LUÔN SẴN LÒNG GIÚP QUÝ VỊ


Đội ngũ Phục vụ Khách hàng của chúng tôi sẵn sàng giải đáp mọi thắc mắc của quý vị.

 1300 022 298



 enquiries@gmct.com.au

 www.gmct.com.au

 PO Box 42
Fawkner VIC 3060

 1187 Sydney Road
Fawkner VIC 3060



VĂN PHÒNG VÙNG NORTHERN

 03 9355 3100
 1187 Sydney Road
Fawkner VIC 3060

Memorial Park Fawkner (văn phòng khu vực)

- Nghĩa trang Coburg
- Nghĩa trang Northcote
- Nghĩa trang Northern
- Nghĩa trang Preston



VĂN PHÒNG VÙNG WESTERN

 03 9362 6600
 2-14 Doherty's Road
Altona North VIC 3025

Altona Memorial Park (văn phòng khu vực)

- Nghĩa trang Keilor
- Nghĩa trang Truganina
- Nghĩa trang Werribee
- Nghĩa trang Williamstown

VĂN PHÒNG VÙNG EASTERN

 03 9737 2300
 126-128 Victoria Road
Lilydale VIC 3140

Lilydale Memorial Park (văn phòng khu vực)

- Nghĩa trang Anderson's Creek
- Nghĩa trang Burwood
- Nghĩa trang Emerald
- Nghĩa trang Healesville
- Nghĩa trang Lilydale Lawn
- Nghĩa trang Templestowe
- Nghĩa trang Yarra Glen



The Greater Metropolitan
Cemeteries Trust

Lasting memories, peaceful places.



Nếu bị khiếm thính hoặc nói khó khăn, quý vị hãy liên lạc với chúng tôi qua National Relay Service (Dịch vụ Tiếp vận Toàn quốc):

Người sử dụng TTY 133 677

**Người sử dụng Dịch vụ Nói và Nghe
1300 555 727**

**Người sử dụng Dịch vụ Tiếp vận qua
Internet kết nối với
www.relayservice.gov.au**

Người sử dụng Dịch vụ Tiếp vận Video
chọn điểm liên lạc tiếp vận video NRS có
sẵn trên Skype

**Người sử dụng Dịch vụ Tiếp vận SMS
0423 677 767**



Dịch vụ Thông dịch viên 03 9280 0757

عربي

Bosanski

မြန်မာ

普通话

Hrvatski

Ελληνικά

Italiano

Македонски

Malti

Polski

Türkçe

Tiếng Việt

